

◆ 史學著述繁體版

研究

清朝與朝鮮關係史

——
以越境交涉爲中心

李花子 著



香港亞洲出版社

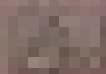
中國近代史叢書

研究

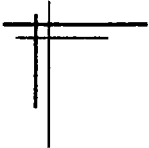
清軍與
軍民
關係
研究
T
本
史

中國近代史叢書

！



中國近代史叢書



史学著述繁体版

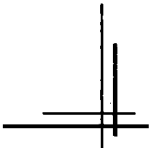
清朝與朝鮮關係史研究

——以越境交涉為中心

李花子 著



香港亞洲出版社



編輯審定：明 亮

印制工藝：忠 瑞

封面設計：盛 男

書 名：清朝與朝鮮關係史研究
——以越境交涉為中心

著 者：李花子

出版發行：香港亞洲出版社

地 址：香港葵涌大連排道 144—150 號
金豐工業大廈第一期 16 樓 F 座

制版印刷：香港亞洲出版社

開 本：880mm×1230mm 1 /32

印 張：7.5

字 數：201 千字

初 版：2006 年 7 月

國際統一書號：ISBN 962-492-071-0
978-962-492-071-0

印 次：2006 年 7 月第一次印刷

定 價：36.80 元(港幣)

前 言

中朝兩國一衣帶水、毗鄰而居，邊境地區的居民受經濟利益驅使，常常越入對方境內採參、打獵、伐木，或者潛相交易，由此產生一系列邊務問題。朝鮮人越入鴨綠江、圖們江以北中國境內，不但開始的時間早，而且持續的時間長，由清初頻繁越境採參，到晚清光緒年間最終演變成大規模的越墾浪潮，構成中朝兩國越境交涉的主要內容。兩國在長期的交涉過程中，形成一套處理方式和處罰原則。

中國人越入鴨綠江、圖們江以北朝鮮境內相對晚一些。1644年清朝舉族入關，鴨綠江、圖們江以北大部分地區變成人口稀少的無人區，在江北活動的中國人很少，越入朝鮮境內的更少，只有少數採參、打獵者因糧盡迷路越入朝鮮境內。康熙中後期隨着關內流民闖關東和採參熱潮的興起，越來越多內地採獵者出現在中朝邊境地區。雍乾年間在鴨綠江上出現偷採船首尾相接、溯江而上的局面，給一江之隔的朝鮮造成邊擾，朝鮮不斷要求嚴禁越境者。清朝出於懷柔朝鮮邊疆，嚴厲懲處違禁越江者，地方官受到相應處罰。清朝在鴨綠江一帶實行的封禁政策，除了與保護人參、貂皮等山場經濟利益有關外，還與懷柔與安定朝鮮邊疆有關，逐漸形成兩國共禁體系，一直維持到清朝準備解禁開發的同治年間。

衆所周知，東亞地區在長期的歷史發展過程中，形成以儒教文化為基礎的國際秩序，它是基於農耕社會的、和平共存的秩序。清代中朝關係，同樣是儒教禮儀秩序下的事大字小關係。這一關係最

初建立時（1636年丙子之役）表現為弱國朝鮮屈服於強國清朝的軍事力量，被迫締結君臣關係，但是，這種關係一旦結成，便定格為小國朝鮮向大國清朝保持事大禮儀，大國清朝對小國朝鮮施以懷柔與保護。清代中朝兩國的一系列邊務交涉，都是在這一框架體系內展開的，離開這一框架體系去談兩國的邊務問題，就會產生偏頗，違背歷史的客觀實際。

清朝對朝鮮採取懷柔政策，那麼朝鮮理應竭誠事大，但是，事實並非如此。由於特殊的歷史原因——清王朝（後金）兩次征兵朝鮮所造成的民族讎恨心理和朝鮮士人心中根深蒂固的華夷觀念，朝鮮對清朝充滿敵意和保持高度的戒備狀態。康熙年間清朝歷次查界遭到朝鮮的阻撓，康熙五十一年（1712）長白山定界時朝鮮極力爭取原屬女真故地的天池以南地區，在鴨綠江、圖們江以北欲建立緩沖之地等，均與防清意識有關。

本書以清朝與朝鮮的越境及定界交涉為中心，包括以下內容：一，朝鮮人越境問題及其交涉，二，康熙年間中朝查界交涉與長白山定界，三，中國人越境問題及邊務交涉；四，鴨綠江流域中朝兩國共禁體系崩潰的歷史過程；五，同治年間朝鮮人大規模越墾浪潮的內外因。時間範圍從清朝入關前皇太極時期到晚清同治年間，即17世紀20年代至19世紀70年代。

本書力求綜合運用中朝雙方史料。朝鮮對清朝交涉文書的匯成集《同文匯考》，既包括皇帝的詔敕、清朝禮部咨文，也包括朝鮮表、咨、奏文，為本書的研究提供了豐富的資料。為了加深理解國家外交行動背後的政策實質，本書還參考了中朝兩國官方年代紀史料，如《清實錄》、《康熙起居注》、《朝鮮王朝實錄》、《備邊司謄錄》、《承政院日記》等。邊務問題的研究涉及歷史地理學知識，故本書參考了中朝兩國的地理志和地圖，如《大明一統志》、《大清一統志》、《皇輿全覽圖》、《平安道邑志》、《咸鏡道邑志》、《大東輿地圖》、《青邱圖》、《海東地圖》等，以提高研究的準確性和科學性。本書是作者在博士論文基礎上完成的，錯誤和疏漏之處在所難免，望專家、學者們不吝賜教。

緒論

一、以往研究狀況

清代中朝關係史研究，無論是在政治、外交關係，還是在經濟、文化交流等方面，都取得了豐碩的成果。經濟、文化交流方面的研究成果包括：朝貢貿易，朝鮮北學派與中國學人之間的交游活動，清代實學、西學傳入朝鮮等方面。由於篇幅所限，經濟、文化交流方面的研究狀況在此略而不記，着重探討一下與本書內容直接相關的政治、外交關係史研究狀況。^①

清朝與朝鮮政治、外交關係史研究，首先是有關皇太極兩次伐朝鮮之役即丁卯、丙子之役的研究。有日本學者鴛淵一：“清初清鮮關係與三田渡碑文”（上、中、下）（《史林》13-1、2、3、4，1928）；韓國學者全海宗：“倭亂、胡亂時的劉海與劉興祚”（《趙明基華甲論叢》，1965），“關於丁卯胡亂的和平交涉”（《亞細亞學報》3，1967）；臺灣學者劉家駒：“崇德改元與太宗伐朝鮮之役”（《沈剛伯八秩論文集》，1976），“天聰元年阿敏等伐朝鮮之役與金國朝鮮兄弟之盟”（《食貨月刊》7-10，1978-1）；臺灣學者張存武：“丁卯和議後金兵的撤退”（《東方學志》18，1978）等論文。

^① 參見金漢圭：《韓中關係史》Ⅱ，圖書出版 arche，1999年，1140～1148頁。

其次，有關丁卯、丙子之役以後諸懸案的研究。包括沈陽獄，朝鮮被擄人的刷還、贖還，俘虜的買賣，朝鮮世子的入質，征兵、征糧問題等。有日本學者田川孝三：“關於沈獄問題”（《青丘學叢》17，1934），“沈館考”（《小田頌壽論集》，1934）；韓國學者朴容玉：“丁卯亂朝鮮被擄人刷贖還考”（《史學研究》18，1964），“丁卯亂被擄人贖還考”（《史叢》9，1964）；日本學者森岡康：“丁卯亂以後的贖還問題”（《朝鮮學報》32，1964），“第二次清軍入寇後朝鮮人俘虜的買賣”（《朝鮮學報》109，1984）；韓國學者金鐘圓：“初期朝清關係的考察——以丙子胡亂時被擄人問題為中心”（《歷史學報》71，1976）；韓國學者崔韶子：“在清廷的昭顯世子”（《全海宗博士華甲紀念論叢》，1979）；劉家駒：“清初朝鮮助兵攻陷皮島始末”（《食貨月刊》復刊11—5，1981），“清初征兵朝鮮始末”（上、下）（《食貨》12—10、11、12，1983），“清初朝鮮世子等人質沈陽始末”（《中韓關係史國際研討會論文集》，1983），“清初征糧朝鮮始末”（《食貨》14—1，1984）等論文。

再次，有關清代中朝兩國朝貢、冊封制度方面的研究。從1950年代中期到1970年代為止，臺灣學者李光濤、張存武，韓國學者全海宗、金聖七等，在這一領域進行了開拓性研究，取得了不少成果，包括：全海宗：“韓中朝貢關係概觀”，“清代韓中朝貢關係考”（此二篇論文收入全海宗論著：《韓中關係史研究》，一潮閣，1970）；張存武：“清韓朝貢關係之制度性分析”（《食貨》復刊1—4，1971），“清韓關係（1936～1644）（上、下）”（《故宮文獻》4—1、2，1972—1973），“朝鮮對清外交機密費之研究”（《中央研究院近代史研究所集刊》4下，1976）；李光濤：“記清代的朝鮮國表箋程式”（上、下）（《大陸雜誌》12—4、5，1945），“朝鮮國表文”（《傳記及外國史研究論集》，1960）；金聖七：“燕行小考—韓中交涉史的一齣”（《歷史學報》，1960）等論文。

最後，有關清代中朝兩國各種交涉案的研究。涉及羅禪（俄羅斯）征伐的有董萬倉：“關於17世紀中葉朝鮮派兵配合清軍痛擊羅

刺的探討”(《中俄關係史論文集》，1979)；韓國學者朴泰根：“清初參與黑龍江剿俄的朝鮮軍——申瀏‘北征日記’解說”(《韓國學報》1，1981)；楊昭全：“十七世紀五十年代中期中朝軍民御俄戰爭”(《史學月刊》1982—4，1982)等。涉及多爾袞時期婚媾問題的有劉家駒：“清初與朝鮮締結婚媾及朝鮮進獻侍女考”(《食貨》12—3，1982)；崔韶子：“清代韓中通婚考：義順公主”(收入崔韶子的論著：《明清時代中韓關係史研究》，1997)等。涉及朝鮮史書辨誣的有李成珪：“明清史書的朝鮮‘曲筆’與朝鮮的‘辨誣’”(《李公範停年論叢》，1993)；韓明基：“17、18世紀韓中關係與仁祖反正——朝鮮後期‘仁祖反正辨誣問題’”(《韓國史學報》第13號，2002)等論文。

邊務問題是清代中朝關係史研究的重要領域，也是中韓學者之間分歧較大的部分，可細分為：越境交涉，長白山定界，“無人地帶”，光緒年間乙酉、丁亥勘界，以及“間島”交涉案等方面。

本書重點探究的越境交涉，中日韓三國學者也有論及。韓國學者金聲均在“朝金間犯越刷還問題應酬略考”(《史學研究》18，1964)中，簡略論述了從努爾哈齊興起到皇太極天聰年間，後金與朝鮮圍繞朝鮮人越境問題的交涉過程，這是越境交涉研究的第一次嘗試。李洪烈在“三道溝事件及其善後策”(《白山學報》第5號，1968)一文中，詳細論述了清代越境交涉的典型事例——三道溝事件的經過及朝鮮的邊禁措施，屬於越境交涉的個案研究。金惠子的“朝鮮後期北邊越境問題研究”(《梨大史苑》18、19，1982)一文，將研究領域進一步擴大，不但論述朝鮮人越境問題，也論述中國人越境問題。不過，觀點有些偏頗，如在論述朝鮮人越境問題時，只強調清朝的強壓態度，而忽視不同時期清朝態度的轉變，特別是隨着寬容政策的實施，越境案交涉及處理方式的變化。在論述中國人越境問題時，只強調朝鮮邊界意識得到強化 and 積極的對應姿態，避而不談清朝在中國人越境問題和一系列邊務交涉過程中所體現的懷柔政策。除此以外，中日韓三國學者還注意到朝鮮人越境問題是康

熙五十一年(1712)長白山定界的背景和原因。如篠田治策的論著：《白頭山定界碑》(樂浪書院，1938)，金炅春的博士論文：《鴨綠、豆滿江國境問題研究》(韓國國民大學校博士論文，1997)，姜錫和的論著：《朝鮮後期咸鏡道與北方領土意識》(經世苑，2000)等。另有一些學者，如金春善在“朝鮮後期韓人向滿洲的‘犯越’及定居過程”(《白山學報》51號，1998)中，認為封禁時期朝鮮人越境雖是少數人的、流動的、短期的行為，却是朝鮮人移居東北的最初形態。

本書探究的另一個重點是康熙年間清朝歷次查界與康熙五十一年長白山定界。其中，康熙五十一年長白山定界是清代中朝邊務問題研究中的重點與難點，也是中韓學界長期以來尖銳對立的論題，爭論的焦點集中在土門江與圖們江(韓國稱豆滿江)一江說與二江說。中國學界認為土門、圖們(豆滿)同屬一江，只是中韓兩國的發音不同；韓國學界堅持土門、圖們(豆滿)二江說，界碑上所謂“東為土門”的土門江是松花江上流，與圖們江(豆滿江)是有區別的。最近也有一些學者，如姜錫和在《朝鮮後期咸鏡道與北方領土意識》一書中，認為定界當時中朝雙方都認定土門江與圖們江(豆滿江)同屬一江，只是不清楚另有一條與圖們江(豆滿江)相區別的土門江，後來隨着地理知識的增進，特別是隨着朝鮮北方領土的開發，到了十九世紀後期終於認清這一事實，顯然，他仍持二江說。但也有例外，韓國學者裴祐晟有論著：《朝鮮後期國土觀與天下觀的變化》(一志社，1998)，以朝鮮後期的地圖作為研究對象，他既認同定界當時土門江與圖們江是同一條江，同時認為：定界以後朝鮮或假定土門江為松花江上流，或設定流入圖們江(豆滿江)的海蘭河為分界江等，是朝鮮後期被夸大的領土意識，而非事實本身。^①也就是說，他將土門江與圖們江(豆滿江)是同一條江

① 參見裴祐晟：《朝鮮後期國土觀與天下觀的變化》，一志社，1998年，241、264頁。

這一事實，與朝鮮後期領土意識被夸大這一認識上的問題區別開來。

近年來，中國學界有關康熙五十一年長白山定界研究中“界碑暗移說”和“巡視碑說”凸顯出來。界碑暗移說認為，穆克登最初立碑位置在鴨綠、圖們二江真正的分水嶺小白山頂，後來由朝鮮人暗移至天池南端，朝鮮意在北拓疆界。^①巡視碑說認為，康熙五十一年穆克登長白山立碑為清朝單方面的邊界巡視，而不是中朝兩國的定界，故此碑為巡視碑，又稱穆克登碑。^②1970年代臺灣學者張存武和1990年代大陸學者楊昭全等，曾論述過這兩個問題，他們主張穆克登立碑在長白山天池以南十餘里處，位移說不成立；穆克登立碑是中朝兩國的定界，而非清朝單方面的查邊。^③實際上，“界碑暗移”說和“巡視碑”說，也不是近幾年才出現的新觀點，早在光緒年間乙酉、丁亥勘界時中方代表秦煥和延吉邊務邦辦吳祿貞提出過同樣的質疑。^④不過，當代學者所主張的界碑暗移說，史料證據仍顯不足。

在清代中朝邊務問題研究中還有一個不容忽視的問題是韓國學界所主張的鴨綠江、圖們江以北存在着“中間地帶”和“雷孝思錢”的說法。此說，最初由日本學者篠田治策在《白頭山定界碑》

① 徐德源：“長白山東南地區石堆土堆築設的真相”，《中國邊疆史地研究》1996年第2期；徐德源：“穆克登碑的性質及其豎立地點與位移述考——近世中朝邊界爭議的焦點”，《中國邊疆史地研究》1997年第1期；刁書仁：“康熙年間穆克登查邊定界考辨”，《中國邊疆史地研究》2003年第3期。

② 徐德源：“穆克登碑的性質及其豎立地點與位移述考——近世中朝邊界爭議的焦點”，《中國邊疆史地研究》1997年第1期。

③ 張存武：“清代中韓邊務問題探源”，《近代史研究所集刊》第2期，1971年；楊昭全、孫玉梅：《中朝邊界史》，吉林文史出版社，1993年。

④ 吳祿貞：《延吉邊務報告》。引自《長白叢書》，吉林文史出版社，1986年。

(1938) 中提出，其依據是法國傳教士雷孝思的“朝鮮王國圖”，^①雷孝思在該圖之鴨綠江、圖們江以北劃有點線，就是所謂雷孝思綫。篠田治策據此得出：柳條邊與鴨綠江、圖們江以北的這條點綫之間存在着無人地帶，是既不屬於中國也不屬於朝鮮的無主地，又稱“中間地帶”。韓國學者基本上原封不動地繼承了篠田治策的“中間地帶”和“雷孝思綫”的說法。如金聲均在“朝鮮朝北境關防定楚略考”（《白山學報》第 15 號，1973）一文中，以附錄形式介紹了兩江以北存在“無人地帶”和“雷孝思綫”。繼之，金惠子在“朝鮮後期北邊越境問題研究”（1982）一文中，金炅春在“朝鮮朝後期國境綫一考——以無人地帶為中心”（《白山學報》第 29 號，1984）和國民大學博士論文“鴨綠、豆滿江國境問題研究”（1997）中，都援用此說。

中國學者也注意到鴨綠江、圖們江以北存在的無人區域。如臺灣學者張存武在“清韓陸防政策及其實施——清季中韓界務紛糾的再解釋”（《近代史研究所集刊》第 3 期，1972）中，一針見血地指出朝鮮實行“片面甌脫的陸防政策”；清朝對朝鮮邊疆的懷柔政策，導致兩江以北的甌脫，造成朝鮮邊民的大量越墾，從而引發中朝兩國的界務糾紛。此外，一些學者則是從封禁政策的角度涉及這一問題，如張杰在“清代鴨綠江流域的封禁與開發”（《中國邊疆史地研究》1994 年第 4 期）一文中，分析乾嘉時期封禁政策延續的原因，指出朝鮮的無理干涉與清朝一味地妥協退讓與遷就，大大延誤了鴨綠江流域的開發。由此可見，鴨綠江、圖們江以北變成無人區域的原因是多方面的，需要進行全面的、綜合的分析。

① 杜赫德：《中華帝國全志》中的插圖。參見 Du halde: 《The general history of China》，London, 1741.

二、本書的主要內容

基於以上的研究成果和所存在的問題，本書着重探討以下五個問題：第一，兩國圍繞朝鮮人越境問題的交涉。以往的研究在時間範圍上不够連貫，本書試進行一個通時代的考察，涉及皇太極時期到晚清同治年間兩國圍繞朝鮮人越境問題的交涉。結合兩國政治關係的演變，特別是清朝對朝鮮政策的轉變，考察不同時期越境案交涉、處理方式的變化及特點。

第二，康熙年間中朝查界交涉與康熙五十一年（1712）長白山定界。考察清朝歷次查界遭到朝鮮阻撓的原因，清朝的定界依據，朝鮮的定界對策和目標，長白山定界的意義和影響等。

第三，中國人越境問題和中朝邊務交涉。以往國內學界較多關注朝鮮人越境問題，而對內地採獵者沿江活動給朝鮮邊境造成的騷擾重視不够。本書集中考察康雍乾年間內地採獵者在鴨綠江一帶的活動狀況，朝鮮的禁斷要求，清朝的相應措施，以及中朝兩國共禁體系的形成。通過圍繞圖們江邊作舍、墾田的交涉，鴨綠江邊莽牛哨設汛和邊外墾荒的交涉，考察朝鮮欲使江北近江地區保持無人狀態的原因，以及對清朝邊疆政策的牽制作用和影響等。

第四，同治以後鴨綠江以北中朝兩國共禁體系崩潰的歷史過程。考察由道光年間中朝兩國的統巡會哨制，到同治年間展邊交涉，直至東邊外解禁開發的歷史過程。

第五，分析同治年間朝鮮人大規模越入鴨綠江、圖們江以北居住、開墾的內外因。着重從人口因素、中朝兩國共禁體系的崩潰等方面進行分析，並通過《江北日記》的有關記載，了解早期朝鮮人潛越鴨綠江以北的具體人數和生活狀況。

目 錄

緒論

第一章 入關前朝鮮人越境問題.....	1
一、後金與朝鮮的邊界狀況.....	1
1、努爾哈赤時期邊界狀況	1
2、皇太極時期與朝鮮“各守封疆”的約定	3
二、丁卯之役以後（1627～1636）的越境交涉.....	5
1、朝鮮人越境採參狀況	5
2、人參、開市及越境採參問題	8
三、丙子之役以後（1637～1644）的越境交涉	12
四、圖們江邊的越境問題	15
第二章 入關初朝鮮人越境問題	18
一、清朝舉族入關與保護東北發祥地的政策	18
二、順治年間朝鮮人越境問題	23
1、朝鮮人越境及交涉狀況.....	23
2、越境案處理方式的制度化.....	25
三、三藩之亂期間清朝對朝鮮的政策	28
1、三藩之亂期間的兩國關係.....	28
2、康熙十九年（1680）穩城人越境伐木案.....	31
四、清與朝鮮的邊界意識	33
第三章 朝鮮人越境問題的寬容交涉	38
一、康熙二十四年（1685）三道溝事件	38
1、圍繞三道溝事件的交涉.....	38
2、清朝持嚴厲態度的原因.....	43
3、朝鮮防止邊民越境的措施.....	45

二、康熙中期一雍正年間寬容交涉的開始	49
1、“小冰期”自然災害與朝鮮人越境案的新特點	49
2、越境案的寬容交涉	53
三、乾隆年間的寬容交涉	55
1、清朝加強對東北的封禁政策和要求朝鮮強化江邊把守	55
2、越境案的交涉處理	58
第四章 康熙年間中朝查界、定界交涉	62
一、康熙十八年（1679）清朝查界計劃擱淺	62
二、壬申（康熙三十一年，1692）查界計劃與朝鮮的阻撓	66
三、康熙五十年（1711）清朝查界與朝鮮的阻撓	69
四、康熙五十一年（1712）長白山定界	75
1、有關查界的康熙皇旨與朝鮮的定界對策	75
2、穆克登立定界碑	82
3、長白山定界的評價	86
第五章 中國人越境問題與中朝邊務交涉	91
一、清朝嚴禁內地採獵者越境騷擾朝鮮	91
1、內地採獵者的沿江活動	91
2、朝鮮要求嚴禁偷採者擾邊與清朝的禁斷措施	93
二、朝鮮要求撤毀圖們江邊造舍、墾田	96
三、中朝兩國共同禁斷鴨綠江上偷採船	100
1、鴨綠江上偷採船出沒狀況	100
2、朝鮮要求禁斷偷採船擾邊	102
四、朝鮮要求停止莽牛哨設汛和東邊外墾荒	106
1、第一次莽牛哨設汛計劃	106
2、第二次莽牛哨設汛與東邊外墾荒計劃	108
第六章 鴨綠江邊統巡會哨及展邊交涉	114
一、道光年間統巡會哨制	114

二、同治年間從展邊交涉到解禁開發·····	117
第七章 嘉慶一同治年間朝鮮人越境問題·····	122
一、嘉、道、咸年間朝鮮人越境案的交涉處理·····	122
二、同治年間朝鮮人大規模越壘及其內外因·····	126
三、同治年間圍繞朝鮮人越境問題的交涉·····	130
四、《江北日記》與早期朝鮮人潛越鴨綠江以北的狀況···	132
結論·····	137
附卷	
一、17、18 世紀中朝圍繞朝鮮人越境問題的交涉·····	142
二、康熙年間中朝查界交涉與長白山定界·····	162
三、17、18 世紀朝鮮對清的危機意識及其克服·····	184
參考文獻·····	198
索引·····	210

第一章

入關前朝鮮人越境問題

一、後金與朝鮮的邊界狀況

1、努爾哈赤時期邊界狀況

朝鮮以鴨綠江、圖們江為界的領土局面是在明朝初年形成的，它是高麗、朝鮮（李朝）兩個王朝不斷向北拓展領土的結果。元末明初，高麗恭愍王（1352—1374）趁舊元勢力退出朝鮮半島之機迅速向鴨綠江上游推進，1361年建立禿魯江（江界）萬戶，1392年建立甲州（甲山）萬戶，^①從而確保了昌城、碧洞、江界一線的鴨綠江中下游地區。此時，江界以東、甲山以西的鴨綠江上游地區，仍在女真人的掌控之下。不僅如此，高麗王朝還向東北方擴張領土，1356年收復雙城總管府，一直推進到吉州，并在吉州以北、圖們江以南地區，同女真人展開攻防戰。^②

① 參見《朝鮮世宗實錄·地理志》、《新增東國輿地勝覽》、《輿地圖書》中的“江界都護府”條。轉引自方東仁：《韓國的國境劃定研究》，一潮閣，1997年，200頁。

② 參見《韓國的國境劃定研究》，第198頁；車勇杰：“四郡六鎮的開拓”，《韓國史》22，國史編纂委員會，1995年，143～196頁。